

INDEX I : COLLECTIONS

This index lists all the extant tapestries, modelli and oil sketches made by Rubens, his assistants and tapestry weavers for the Achilles Series. Copies after the modelli and oil sketches have also been included. The works are listed alphabetically according to place.

ANTWERP, RUBENS HUIS

- G. Peernans, tapestry after Rubens :
The Death of Achilles, Cat. 8, 135,
fig. 73

ANTWERP, FIRM N.V. DE SCHUTTER

- Anonymous, tapestry after Rubens :
Achilles Discovered among the Daugh-
ters of Lycomedes, Cat. 3, 104

ANTWERP, TOWN HALL

- J. van Leefdael, tapestry after Rubens :
Achilles Discovered among the Daugh-
ters of Lycomedes, Cat. 3, 104

ARNHEM, GEMEENTEMUSEUM

- J. Raes, tapestry after Rubens :
The Wrath of Achilles, Cat. 5, 75,
117, fig. 43

BERLIN-DAHLEM, STAATLICHE MUSEEN

- Anonymous, painting after Rubens :
The Death of Achilles, Cat. 8a, 139

BOSTON, MUSEUM OF FINE ARTS

- J. van Leefdael, tapestry after Rubens :
The Wrath of Achilles, Cat. 15, 117,
fig. 41

BRUSSELS, MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HIS- TOIRE

- ? F. Raes, tapestry after Rubens :
Achilles Dipped into the River Styx,
Cat. 1, 88

- ? F. Raes, tapestry after Rubens :
Achilles Instructed by Chiron, Cat. 2,
88, fig. 10

- ? F. Raes, tapestry after Rubens :
The Wrath of Achilles, Cat. 5, 88,
fig. 42

- ? F. Raes, tapestry after Rubens :
Briseis Restored to Achilles, Cat. 6,
88

- ? F. Raes, tapestry after Rubens :
The Death of Achilles, Cat. 8, 88

BUDAPEST, SZÉPMÜVÉSZETI MÚZEUM

- Anonymous, painting after Rubens :
Briseis Restored to Achilles, Cat. 6b,
128

DETROIT, THE DETROIT INSTITUTE OF ARTS

- Rubens, oil sketch :
Briseis Restored to Achilles, Cat. 6a,
50, 51, 55, 123, 126-129, figs. 54,
56

GÖTTINGEN, KUNSTSAMMLUNG DER UNI- VERSITÄT

- Anonymous, painting after Rubens :
Achilles Discovered among the Daugh-
ters of Lycomedes, Cat. 3a, 108
Anonymous, painting after Rubens :
Briseis Restored to Achilles, Cat. 6a,
126, 127

HELM斯LEY, YORKSHIRE, NUNNINGTON HALL

- Anonymous, tapestry after Rubens :
Achilles Dipped into the River Styx,
Cat. 1, 90
Anonymous, tapestry after Rubens :
Achilles Discovered among the Daugh-
ters of Lycomedes, Cat. 3, 90, fig.
20

- Anonymous, tapestry after Rubens :
The Wrath of Achilles, Cat. 5, 90

JEREZ DE LA FRONTERA, PRIVATE COL- LECTION

- ? J. van Leefdael, tapestry after Rubens :
Achilles Discovered among the Daugh-
ters of Lycomedes, Cat. 3, 87

- ? J. van Leefdael, tapestry after Rubens :
Briseis Restored to Achilles, Cat. 6, 87

- ? J. van Leefdael, tapestry after Rubens :
The Death of Achilles, Cat. 8, 87

JERUSALEM, BEZAEL ART MUSEUM

- Anonymous, painting after Rubens :
Briseis Restored to Achilles, Cat. 6a,
127

KASSEL, STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN

- J. Van Leefdael, tapestry after Rubens :
Achilles Vanquishing Hector, Cat. 7,
86, figs. 60, 61

- G. van der Strecken, tapestry after Ru-
bens :

COLLECTIONS

- The Death of Achilles, Cat. 8, 86,
135
- G. van der Strecken and/or J. van Leefdael, tapestry after Rubens :
The Wrath of Achilles, Cat. 5, 86
- LONDON, H. M. CALMANN
Anonymous, drawing after Rubens :
Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes, Cat. 3b, 110
- LONDON, LADY MILLER
Anonymous, tapestry after Rubens :
Achilles Instructed by Chimon, Cat. 2, 98
- LONDON, COUNT ANTOINE SEILERN
Rubens and assistant, modello :
The Wrath of Achilles, Cat. 5b, 52,
54, 57, 59, 63, 65, 66, 121, 122,
figs. 47, 49
- Rubens and assistant, modello :
The Death of Achilles, Cat. 8b, 57,
59, 63, 65, 66, 140, 141, figs. 75,
78, 80, 82
- LOS ANGELES, LOUIS A. WARCHAW
Anonymous, painting after Rubens :
Achilles Instructed by Chiron, Cat. 2b,
103
- LUND, I. G. BRUSZT
Anonymous, painting after Rubens :
Achilles Dipped into the River Styx,
Cat. 1b, 97
- MADRID, PRADO
Rubens and assistant, modello :
Achilles Instructed by Chiron, Cat.
2b, 57, 59, 64-66, 103, 104, figs.
14, 16
- Rubens and assistant, modello :
Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes, Cat. 3b, 41, 52,
54, 57-59, 64-66, 109-111, figs.
23, 25, 26
- Rubens and assistant, modello :
Briseis Restored to Achilles, Cat. 6b,
57, 59, 64-66, 123, 128, 129, figs.
55, 57
- MUGSWELL, SURREY, H. J. HYAMS
? Rubens, painting :
Thetis Receiving Armour for Achilles
- from Hephaestus, Cat. 4b, 114, 115,
fig. 32
- NORFOLK, SIR EDMUND BACON
Anonymous, painting after Rubens :
The Wrath of Achilles, Cat. 5a, 51,
120
- Anonymous, painting after Rubens :
Briseis Restored to Achilles, Cat. 6a,
51, 126
- Anonymous, painting after Rubens :
Achilles Vanquishing Hector, Cat. 7a,
51, 132
- Anonymous, painting after Rubens :
The Death of Achilles, Cat. 8a, 51,
139, fig. 76
- NOVI SAD, GRADSKI MUZEJ
Anonymous, painting after Rubens :
Thetis Receiving Armour for Achilles
from Hephaestus, Cat. 4c, 116
- OSLO, NASJONALGALLERIET
Anonymous, drawing after Rubens :
The Wrath of Achilles, Cat. 5a, 120
- OXFORD, CHRIST CHURCH COLLEGE
Anonymous, drawing after Rubens :
Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes, Cat. 3a, 141
- Anonymous, drawing after Rubens :
The Wrath of Achilles, Cat. 5a, 141
- Anonymous, drawing after Rubens :
Achilles Vanquishing Hector, Cat. 7a,
141
- PARIS, MUSÉE DU LOUVRE, CABINET DES
DESSINS
Anonymous, drawing after Rubens :
Achilles Instructed by Chiron, Cat. 2a,
102
- PAU, MUSÉE DES BEAUX-ARTS
Rubens and assistant, modello :
Thetis Receiving Armour for Achilles
from Hephaestus, Cat. 4c, 57-59,
63, 64, 66, 115, 116, figs. 30, 34,
36, 38, 113
- Rubens and assistant, modello :
Achilles Vanquishing Hector, Cat. 7b,
52, 57-59, 63, 64, 66, 130, 131,
133, 134, figs. 63, 65, 67, 69

COLLECTIONS

**PHILADELPHIA, THE PHILADELPHIA
MUSEUM OF ART**

Anonymous, tapestry after Rubens :
Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes, Cat. 3a, 108

RABY CASTLE

Anonymous, tapestry after Rubens :
Briseis Restored to Achilles, Cat. 6,
123

ROME, DEL DRAGO

Anonymous, tapestry after Rubens :
The Death of Achilles, Cat. 8, 135

ROTTERDAM, MUSEUM BOYMANS-VAN BEUNINGEN

Rubens, oil sketch :
Achilles Dipped into the River Styx,
Cat. 1a, 45, 46, 95-98, fig. 2

Rubens, oil sketch :
Achilles Instructed by Chiron, Cat. 2a,
45, 50, 102, 103, figs. 13, 15

Rubens, oil sketch :
Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes, Cat. 3a, 43, 45,
50-52, 54, 55, 108-110, figs. 22,
24

Rubens, oil sketch :
Thetis Receiving Armour for Achilles
from Hephaestus, Cat. 4a, 18, 42,
45, 50, 114-116, figs. 31, 33, 35,
37

Rubens, oil sketch :
The Wrath of Achilles, Cat. 5a, 18,
45, 52-54, 119-122, figs. 44, 46,
48

Rubens, oil sketch :
Achilles Vanquishing Hector, Cat. 7a,
19, 42, 45, 46, 52, 53, 131-134,
figs. 62, 64, 66, 68

Rubens, oil sketch :
The Death of Achilles, Cat. 8a, 18,
19, 45, 139, 140, figs. 74, 77, 79,
81

SAN FRANCISCO, M. H. DE YOUNG MEMORIAL MUSEUM

J. van Leefdael, tapestry after Rubens :
Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes, Cat. 3, 104

SANTA BARBARA, CALIFORNIA, PRIVATE COLLECTION

Anonymous, painting after Rubens :
Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes, Cat. 3a, 108

SANTIAGO DE COMPOSTELA, CATHEDRAL

J. Raes, tapestry after Rubens :
Achilles Dipped into the River Styx,
Cat. 1, 87, fig. 1

J. Raes, tapestry after Rubens :
Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes, Cat. 3, 87

J. Raes, tapestry after Rubens :
Thetis Receiving Armour for Achilles
from Hephaestus, Cat. 4, 87

J. Raes, tapestry after Rubens :
The Wrath of Achilles, Cat. 5, 87

SARASOTA, FLORIDA, THE JOHN AND MABLE RINGLING MUSEUM OF ART

Rubens and assistant, modello :
Achilles Dipped into the River Styx,
Cat. 1b, 57-59, 64, 96-98, figs.
3-7

? J. van Leefdael and/or G. van der Strecken, tapestry after Rubens :
Thetis Receiving Armour for Achilles
from Hephaestus, Cat. 4, 111

SYRACUSE, NEW YORK, THE SYRACUSE UNIVERSITY COLLECTION

Anonymous, painting after Rubens :
Briseis Restored to Achilles, Cat. 6a,
126

TURIN, PALAZZO REALE

F. Raes, tapestry after Rubens :
Achilles Instructed by Chiron, Cat. 2,
87

F. Raes, tapestry after Rubens :
The Death of Achilles, Cat. 8, 87

? G. van der Strecken and J. van Leefdael, tapestry after Rubens :
The Wrath of Achilles, Cat. 5, 86, 87

? G. van der Strecken and J. van Leefdael, tapestry after Rubens :
Achilles Vanquishing Hector, Cat. 7,
86, 87

UPPER HARTFIELD, SUSSEX, DONALD A. LANDER

Anonymous, painting after Rubens :

COLLECTIONS

- Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes, Cat. 3a, 108
VILA VIÇOSA, PAÇO DUCAL
- D. Eggermans, tapestry after Rubens : Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes, Cat. 3, 81, 82, 105, fig. 19
- D. Eggermans, tapestry after Rubens : Thetis Receiving Armour for Achilles from Hephaestus, Cat. 4, 81, 82, 112, fig. 29
- D. Eggermans, tapestry after Rubens : Briseis Restored to Achilles, Cat. 6, 81, 82, 123, 124, fig. 52
- D. Eggermans, tapestry after Rubens : The Death of Achilles, Cat. 8, 81, 82, 135, fig. 72

INDEX II : SUBJECTS

This index lists all the subjects executed for the Achilles Series. Under each title are gathered all the known representations; these include: 1^o the tapestries; 2^o the oil sketches, modelli and cartoons by Rubens and his assistants; 3^o copies made by other artists after the original sketches and modelli.

ACHILLES DIPPED INTO THE RIVER STYX

- Cat. 1
- D. Eggermans, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 1, 81
- J.F. van den Hecke, tapestry (formerly L. Harris) Cat. 1, 76, 93
- J. van Leefdael, tapestry (formerly Cobham, Surrey, Sir Henry B. Samuelson) Cat. 1, 87
- J. van Leefdael and G. van der Strecken, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 1, 85
- ? F. Raes, tapestry (Brussels, Musées Royaux d'Art et d'Histoire) Cat. 1, 88
- J. Raes, tapestry (Santiago de Compostela, Cathedral) Cat. 1, 87, fig. 1
- Anonymous, tapestry (Helmsley, Yorkshire, Nunnington Hall) Cat. 1, 90
- Anonymous, tapestry (formerly Paris, H. Braquenié) Cat. 1, 89
- Anonymous, tapestry (formerly Lille, Taviel) Cat. 1, 89
- Rubens, oil sketch (Rotterdam, Museum Boymans-van Beuningen) Cat. 1a, 45, 46, 95-98, fig. 2
- Rubens and assistant, modello (Sarasota, The John and Mable Ringling Museum) Cat. 1b, 57-59, 64, 96-98, figs. 3-7
- Rubens and/or assistant, cartoon (presumably lost) Cat. 1c, 98
- Anonymous, painting (Lund, I. G. Bruszt) Cat. 1b, 97
- Anonymous, painting (formerly Paris, J.-P. Collot) Cat. 1a, 95
- Anonymous, painting (formerly Berlin, T. Bauer) Cat. 1a, 96
- Anonymous, painting (formerly Paris, E. Rodriguez) Cat. 1a, 96
- B. Baron, etching, Cat. 1a, 96, fig. 9
- F. Ertlinger, etching, Cat. 1a, 96, fig. 8

ACHILLES INSTRUCTED BY CHIRON, Cat. 2

- D. Eggermans, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 2, 81
- J. van Leefdael and G. van der Strecken, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 2, 86
- ? F. Raes, tapestry (Brussels, Musées Royaux d'Art et d'Histoire) Cat. 2, 88, fig. 10
- F. Raes, tapestry (Turin, Palazzo Reale) Cat. 2, 87
- Anonymous, tapestry (London, Lady Miller) Cat. 2, 98
- Anonymous, tapestry (formerly Paris, H. Braquenié) Cat. 2, 89
- Rubens, oil sketch (Rotterdam, Museum Boymans-van Beuningen) Cat. 2a, 45, 50, 102, 103, figs. 13, 15
- Rubens and assistant, modello (Madrid, Prado) Cat. 2b, 57, 59, 64-66, 103, 104, figs. 14, 16
- Rubens and/or assistant, cartoon (presumably lost) Cat. 2c, 104
- Anonymous, painting (Los Angeles, L. A. Warchaw) Cat. 2b, 103
- Anonymous, painting (formerly Paris, J.-P. Collot) Cat. 2a, 54, 102
- Anonymous, painting (formerly Paris, J. Schmit) Cat. 2b, 103
- Anonymous, painting (formerly Wyatt Turnor) Cat. 2a, 102
- Anonymous, painting (present whereabouts unknown) Cat. 2b, 103
- Anonymous, drawing (Paris, Musée du Louvre, Cabinet des Dessins) Cat. 2a, 102
- Anonymous, drawing (present whereabouts unknown) Cat. 2a, 102
- B. Baron, etching, Cat. 2a, 101, 102, fig. 18
- F. Ertlinger, etching, Cat. 2a, 102, fig. 17

SUBJECTS

- ACHILLES DISCOVERED AMONG THE DAUGHTERS OF LYCOMEDES, Cat. 3
- D. Eggermans, tapestry (Vila Viçosa, Paço Ducal) Cat. 3, 81, 82, 105, fig. 19
- J. van Leefdael, tapestry (Antwerp, Town Hall) Cat. 3, 104
- ? J. van Leefdael, tapestry (Jerez de la Frontera, Private Collection) Cat. 3, 87
- J. van Leefdael, tapestry (San Francisco, M.H. de Young Memorial Museum) Cat. 3, 104
- J. van Leefdael, tapestry (formerly Cobham, Surrey, Sir Henry B. Samuelson) Cat. 3, 87
- J. van Leefdael and G. van der Strecken, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 3, 85
- J. Raes, tapestry (Santiago de Compostela, Cathedral) Cat. 3, 87
- Anonymous, tapestry (Antwerp, N.V. De Schutter) Cat. 3, 104
- Anonymous, tapestry (Helmsley, Yorkshire, Nunnington Hall) Cat. 3, 90, fig. 20
- Anonymous, tapestry (formerly Lille, Tavel) Cat. 3, 89
- Anonymous, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 3, 89
- Rubens, oil sketch (Rotterdam, Museum Boymans-van Beuningen) Cat. 3a, 43, 45, 50–52, 54, 55, 108, 110, figs. 22, 24
- Rubens and assistant, modello (Madrid, Prado) Cat. 3b, 41, 52, 54, 57–59, 64–66, 109–111, figs. 23, 25, 26
- Rubens and/or assistant, cartoon (presumably lost) Cat. 3c, 111
- Anonymous, painting (Göttingen, Kunstsammlung der Universität) Cat. 3a, 108
- Anonymous, painting (Upper Hartfield, Sussex, D.A. Lander) Cat. 3a, 108
- Anonymous, painting (Philadelphia, The Philadelphia Museum of Art) Cat. 3a, 108
- Anonymous, painting (? Santa Barbara, Private Collection) Cat. 3a, 108
- Anonymous, painting (formerly Vienna, Clam-Gallas) Cat. 3b, 110
- Anonymous, painting (formerly Bover Tracey, Mrs C.V [?]. Ferguson) Cat. 3b, 110
- Anonymous, painting (formerly Paris, J.-P. Collot) Cat. 3a, 108
- Anonymous, drawing (London, H.M. Calmann) Cat. 3b, 110
- Anonymous, drawing (Oxford, Christ Church Library) Cat. 3a, 141
- B. Baron, etching, Cat. 3a, 109, fig. 28
- F. Ertlinger, etching, Cat. 3a, 52, 108, 109, fig. 27
- THETIS RECEIVING ARMOUR FOR ACHILLES FROM HEPHAESTUS, Cat. 4
- D. Eggermans, tapestry (Vila Viçosa, Paço Ducal) Cat. 4, 81, 82, 105, fig. 19
- ? J. van Leefdael and/or G. van der Strecken, tapestry (Sarasota, Florida, The John and Mable Ringling Museum of Art) Cat. 4, 111
- J. Raes, tapestry (Santiago de Compostela, Cathedral) Cat. 4, 87
- Anonymous, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 4, 89
- Rubens, oil sketch (Rotterdam, Museum Boymans-van Beuningen) Cat. 4a, 18, 42, 45, 50, 114–116, figs. 31, 33, 35, 37
- ? Rubens, painting (Mugswell, H.J. Hyams) Cat. 4b, 114, 115, fig. 32
- Rubens and assistant, modello (Pau, Musée des Beaux-Arts) Cat. 4c, 57–59, 63, 64, 66, 115, 116, figs. 30, 34, 36, 38, 113
- Rubens and/or assistant, cartoon (presumably lost) Cat. 4d, 117
- Anonymous, painting (Novi Sad, Gradske Muzej) Cat. 4c, 116
- Anonymous, painting (formerly Paris, J.-P. Collot) Cat. 4a, 114
- Anonymous, painting (formerly Brussels-Paris, F. Nieuwenhuys) Cat. 4a, 114

SUBJECTS

- Anonymous, painting (formerly Waukesha, Ludlow Estate) Cat. 4a, 114
- Anonymous, painting (formerly London [?], D. Reder) Cat. 4c, 116
- Anonymous, painting (present whereabouts unknown) Cat. 4a, 114
- Anonymous, painting (present whereabouts unknown) Cat. 4c, 116
- B. Baron, etching, Cat. 4a, 114, fig. 40
- F. Ertinger, etching, Cat. 4a, 114, fig. 39
- THE WRATH OF ACHILLES, Cat. 5
- D. Eggermans, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 5, 81
- J. van Leefdael, tapestry (Boston, Museum of Fine Arts) Cat. 5, 117, fig. 41
- J. van Leefdael, tapestry (Kassel, Staatliche Kunstsammlungen) Cat. 5, 86
- ? J. van Leefdael and G. van der Strecken, tapestry (Turin, Palazzo Reale) Cat. 5, 86, 87
- J. van Leefdael and G. van der Strecken, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 5, 86
- W. van Leefdael, tapestry (formerly Brussels, F. Empain) Cat. 5, 76, 117
- ? F. Raes, tapestry (Brussels, Musées Royaux d'Art et d'Histoire) Cat. 5, 88, fig. 42
- J. Raes, tapestry (Arnhem, Gemeentemuseum) Cat. 5, 75, 117, fig. 43
- J. Raes, tapestry (Santiago de Compostela, Cathedral) Cat. 5, 87
- Anonymous, tapestry (Helmsley, Yorkshire, Nunnington Hall) Cat. 5, 90
- Anonymous, tapestry (formerly Lille, Taviel) Cat. 5, 89
- Anonymous, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 5, 89
- Rubens, oil sketch (Rotterdam, Museum Boymans-van Beuningen) Cat. 5a, 18, 45, 52–54, 119–122, figs. 44, 46, 48
- Rubens and assistant, modello (London, Count Antoine Seilern) Cat. 5b, 52, 54, 57, 59, 63, 65, 66, 121, 122, figs. 47, 49
- Rubens and/or assistant, cartoon (presumably lost) Cat. 5c, 122, 123
- Anonymous, painting (Norfolk, Sir Edmund Bacon) Cat. 5a, 51, 120
- Anonymous, painting (formerly Paris, J.-P. Collot) Cat. 5a, 120
- Anonymous, painting (present whereabouts unknown), Cat. 5b, 121
- Anonymous, drawing (Oslo, Nasjonalgalleriet) Cat. 5a, 120
- Anonymous, drawing (Oxford, Christ Church College) Cat. 5a, 141
- Anonymous, drawing (formerly Duval) Cat. 5a, 120
- B. Baron, etching, Cat. 5a, 119, 120, fig. 51
- F. Ertinger, etching, Cat. 5a, 52, 120, fig. 50
- BRISEIS RESTORED TO ACHILLES, Cat. 6
- D. Eggermans, tapestry (Vila Viçosa, Paço Ducal) Cat. 6, 81, 82, 123, 124, fig. 52
- ? J. van Leefdael, tapestry (Jerez de la Frontera, Private Collection) Cat. 6, 87
- ? F. Raes, tapestry (Brussels, Musées Royaux d'Art et d'Histoire) Cat. 6, 88
- G. van der Strecken, tapestry (formerly New York, Edward S. Stearns) Cat. 6, 86, 125, fig. 53
- Anonymous, tapestry (Raby Castle) Cat. 6, 123
- Anonymous, tapestry (formerly Anklam, Frau von Beningsen) Cat. 6, 123
- Anonymous, tapestry (formerly Lille, Taviel) Cat. 6, 89
- Anonymous, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 6, 89, 124, 125
- Anonymous, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 6, 123
- Rubens, oil sketch (Detroit, The Detroit Institute of Arts) Cat. 6a, 50, 51, 55, 123, 126–129, figs. 54, 56
- Rubens and assistant, modello (Madrid, Prado) cat. 6b, 57, 59, 64–66, 123, 128, 129, figs. 55–57
- Rubens and/or assistant, cartoon (presumably lost) Cat. 6c, 129, 130

SUBJECTS

- Anonymous, painting (Norfolk, Sir Edmund Bacon) Cat. 6a, 51, 126
- Anonymous, painting (Budapest, Szépművészeti Múzeum) Cat. 6b, 128
- Anonymous, painting (Göttingen, Kunstsammlung der Universität) Cat. 6a, 126, 127
- Anonymous, painting (Jerusalem, Bezalel National Museum) Cat. 6a, 127
- Anonymous, painting (Syracuse, New York, The Syracuse University Collection) Cat. 6a, 126
- Anonymous, painting (formerly Paris, J.-P. Collot) Cat. 6a, 126
- Anonymous, painting (formerly London, Colnaghi's) Cat. 6a, 127
- Anonymous, painting (formerly Hart Davies) Cat. 6a, 127
- Anonymous, painting (formerly London, A. Fell) Cat. 6b, 128
- Anonymous, painting (present whereabouts unknown) Cat. 6a, 127
- Anonymous, drawing (formerly London, C. Duits) Cat. 6a, 127
- Anonymous, drawing (formerly London, L. Franklyn) Cat. 6a, 127
- B. Baron, etching (Cat. 6a, 127, fig. 59)
- F. Ertinger, etching, Cat. 6a, 127, fig. 58
- ACHILLES VANQUISHING HECTOR, Cat. 7
- D. Eggermans, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 7, 81
- J. van Leefdael, tapestry (Kassel, Staatliche Kunstsammlungen) Cat. 7, 86, figs. 60, 61
- J. van Leefdael and G. van der Strecken, tapestry (Turin, Palazzo Reale) Cat. 7, 86, 87
- Anonymous, tapestry (formerly Lille, Taviel) Cat. 7, 89
- Anonymous, tapestry (formerly Paris, H. Braquené) Cat. 7, 89
- Anonymous, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 7, 89
- Rubens, oil sketch (Rotterdam, Museum Boymans-van Beuningen) Cat. 7a, 19, 42, 45, 46, 52, 53, 131–134, figs. 62, 64, 66, 68
- Rubens and assistant, modello (Pau, Musée des Beaux-Arts) Cat. 7b, 52, 57–59, 63, 64, 66, 130, 131, 133, 134, figs. 63, 65, 67, 69
- Rubens and/or assistant, cartoon (presumably lost) Cat. 7c, 134
- Anonymous, painting (Norfolk, Sir Edmund Bacon) Cat. 7a, 51, 132
- Anonymous, painting (formerly Brussels, Mme I. Pripp-de Brun) Cat. 7a, 132
- Anonymous, drawing (Oxford, Christ Church College) Cat. 7a, 141
- B. Baron, etching, Cat. 7a, 132, fig. 71
- F. Ertinger, etching, Cat. 7a, 52, 132, fig. 70
- THE DEATH OF ACHILLES, Cat. 8
- D. Eggermans, tapestry (Vila Viçosa, Paço Ducal) Cat. 8, 81, 82, 135, fig. 72
- ? J. van Leefdael, tapestry (Jerez de la Frontera, Private Collection) Cat. 8, 87
- J. van Leefdael and G. van der Strecken, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 8, 85
- G. van der Strecken, tapestry (Kassel, Staatliche Kunstsammlungen) Cat. 8, 86, 135
- G. Peemans, tapestry (Antwerp, Rubenshuis) Cat. 8, 76, 135, fig. 73
- ? F. Raes, tapestry (Brussels, Musées Royaux d'Art et d'Histoire) Cat. 8, 88
- F. Raes, tapestry (Turin, Palazzo Reale) Cat. 8, 87
- Anonymous, tapestry (Rome, Del Drago) Cat. 8, 135
- Anonymous, tapestry (former Paris, H. Braquené) Cat. 8, 89
- Anonymous, tapestry (former Lille, Taviel) Cat. 8, 89
- Anonymous, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 8, 89
- Anonymous, tapestry (present whereabouts unknown) Cat. 8, 135
- Rubens, oil sketch (Rotterdam, Museum Boymans-van Beuningen) Cat. 8a, 18, 19, 45, 139, 140, figs. 74, 77, 79, 81

SUBJECTS

Rubens and assistant, modello (London,
Count Antoine Seilern) Cat. 8b, 57,
59, 63, 65, 66, 140, 141, figs. 75, 78,
80, 82
Rubens and/or assistant, cartoon (pre-
sumably lost) Cat. 8c, 141
Anonymous, painting (Norfolk, Sir
Edmund Bacon) Cat. 8a, 51, 139, fig.
76

Anonymous, painting (Berlin-Dahlem,
Staatliche Museen) Cat. 8a, 139
Anonymous, painting (formerly Paris,
J.-P. Collot) Cat. 8a, 139
Anonymous, drawing (formerly Duval)
Cat. 8a, 139
B. Baron, etching, Cat. 8a, 139, fig. 84
F. Ertinger, etching, Cat. 8a, 139, fig. 83

INDEX III : OTHER WORKS BY RUBENS MENTIONED IN THE TEXT

The following abbreviations are used throughout this index : C – cartoon; D – drawing;
E – engraving; P – painting; S – oil sketch; T – tapestry.

OLD TESTAMENT

- Abraham and Melchisedech (S), Washington, National Gallery of Art) 45
David and Abigail (T) (Greenville, Bob Jones University Collection) 73

NEW TESTAMENT

- The Carrying of the Cross (S) (Amsterdam, Rijksmuseum) 19
The Assumption of the Virgin (P) (Antwerp, Cathedral) 46

SAINTS

- The Martyrdom of St. Livinus (S) (Brussels, Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique) 19
The Martyrdom of St. Livinus (S) (Rotterdam, Museum Boymans-van Benuingen) 19

MYTHOLOGY

- Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes (P) (Madrid, Prado) 106, 107
Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes (S) (Cambridge, Fitzwilliam Museum) 107
The Temple of Janus, from the Decorations for the *Pompa Introitus Ferdinandi* 119
Nesus and Deianira (P) (Hanover, Niedersächsische Landesgalerie) 100
The Marriage Feast of Peleus and Thetis (S) (Chicago, The Art Institute) 79

ALLEGORY

- Abundance (S) (New York, Art Market) 46
England and Scotland Crowning Charles I (S) (Rotterdam, Museum Boymans-van Benuingen) 19

Justice (S) (New York, Art Market) 46

The War Trophies of Decius Mus (C) (Vaduz, Liechtenstein Collection) 37

Wisdom Overcoming Ignorance (S) (Antwerp, Koninklijk Museum voor Schone Kunsten) 19

Wisdom Overcoming War and Discord during the Reign of James I (S) (Brussels, Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique) 19

HISTORY

The Defeat and Death of Maxentius (S) (London, Wallace Collection) 45

Mucius Scaevola before Porsenna (P) (Budapest, Szépművészeti Múzeum) 119, 138

PORTRAITS

Portrait of Isabella Brant (P) (London, Wallace Collection) 45

Portrait of Caspar Gevertius (P) (Antwerp, Koninklijk Museum voor Schone Kunsten) 45

BOOK ILLUSTRATIONS AND TITLE-PAGES

Title-Page of F. Aguilon's *Opticorum Libri Sex* (D) (London, British Museum) 40, 41, fig. 21
— (E, by T. Galle) 40, 41

COPIES AFTER OTHER WORKS OF ART

Centaur Borghese, after the Antique (D) (Copenhagen, Statens Museum for Kunst, Print Room [copies]) 100

Centaur Borghese, after the Antique (D) (Moscow, Pushkin Museum) 100

INDEX IV : NAMES AND PLACES

This index lists names of artists, authors, collectors, owners, historical persons and antique models. Works of art are included; but, in order to avoid duplication, no reference is made to works by Rubens and his assistants or to copies after these works.

- Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes* (drawing after Erasmus Quellinus) Munich, Staatliche Graphische Sammlung 107
- Agnew's 115
- Aguilon, François 40
- Alfonso X, *el Sabio*, King of Castile and Léon 137
- Amsterdam, Rijksmuseum 19
- André, Edouard 76
- Anthoine, Joan Baptista 48, 55, 95, 102, 108, 114, 120, 126, 132, 139
- Antwerp
 - Cathedral 46
 - Huis Osterrieth (formerly Hôtel Van Susteren-Dubois) 88
 - Koninklijk Museum voor Schone Kunsten 45
 - Stedelijk Prentenkabinet 73
- Arras, Musée des Beaux-Arts 68
- Augst, Switzerland, Römermuseum 33
- Bacon, Sir Edmund 51, 52
- Bandinelli Baccio
 - Achilles Dipped into the River Styx* (drawing) present whereabouts unknown 94
- Baron, Bernard 34, 48, 49, 51–53, 55, 70, 96, 101, 102, 109, 114, 119–121, 127, 132, 139
- Barrymore, Lord 44, 50, 95, 102, 114, 120, 132, 139
- Bauer, Theodor 96
- Beckett, Miss 52
- Beningsen, Frau von 123
- Benserade, Isaac de 28
- Bernartius, J. 30
- Berry, T. 108
- Betussi, Giuseppe 30
- Beuningen, D.G. van 50, 95, 102, 114, 120, 132, 139
- Boccaccio, Giovanni 21–27, 29, 30, 34, 35, 94, 106, 125, 136–138
- Boerhaave, Hermannus 48
- Boillot, Joseph 40
- Bologna, Palazzo Comunale 100
- Borée, Vincent 27, 28
- Borgh, Firm van der
 - The Life of Achilles* (tapestry series) present whereabouts unknown 77, 94
- Achilles Dipped into the River Styx* (tapestry) present whereabouts unknown 77
- Borgh, Frans van der
 - The Life of Achilles* (tapestry series) Collection of the Prince of Liechtenstein 77
 - The Life of Achilles* (tapestry series) present whereabouts unknown 77
- Borgh, Frans van der
 - The Life of Achilles* (tapestry series) Sweden, Royal Collections 76, 77
- Borgh, Jan-Frans and Pieter van der
 - The Life of Achilles* (tapestry series) Paris, Musée Jacquemart-André 76
- Bos, Cornelis 40
- Boston, Museum of Fine Arts 77, 78
- Bradbury, Harriet J. 117
- Braquenie, H 89
- Brooks, Madame 109, 128
- Browne, Sir Thomas 28
- Brussels
 - Bibliothèque Royale 69
 - Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique 19
- Bruszt, I.G. 97
- Budapest, Szépmüvészeti Múzeum 119, 138
- Cabrera, Don Juan Alfonso Enriquez de 83
- Calepino, Ambrogio 27
- Calmann, H.M. 110
- Cambridge, Fitzwilliam Museum 107
- Caracena, Marquess of 83
- Cardenas, Don Alonso de 84
- Carenna, Giacomo-Antonio de 88
- Carlo Emmanuel II, Duke of Savoy 79
- The Centaur Borghese* (antique sculpture), Paris, Musée du Louvre 100

NAMES AND PLACES

- Charles I, King of England and Scotland 15-18, 56, 86
 Charles II, King of Spain 61, 69
 Chicago, The Art Institute 79
 Chifflet, Philippe 16
 Clam-Gallas, Count 110
 Coecke van Aelst, Pieter
Ces Mœurs et Fachons de faire de Turcz
 (woodcut series) 38, 39
 Collot, Jean-Pierre 44, 48, 53, 54, 58, 95,
 102, 108, 114, 120, 125, 126, 139
 Colnaghi, P. and D. 108, 127
 Conti, Natale 20-26, 29, 34, 78, 106, 107,
 112, 114, 136-138
 Copenhagen, Statens Museum for Kunst,
 Print Room 100, 101
 Crespi, Giuseppe Maria
Achilles Instructed by Chiron (painting)
 Vienna, Kunsthistorisches Museum
 100
 Creti, Donato
Achilles Instructed by Chiron (painting)
 Bologna, Palazzo Communale 100
 Crucifix, Emericus 30
 Dares 28, 29
 Delacroix, Eugène
Achilles Instructed by Chiron (drawing)
 Paris, Musée du Louvre 101
 Dervaux, François 103
 Dessain, J.J. 110
 Dictys 28, 29, 124
 Didot, Firmin 53
 Diepenbeeck, Abraham van 108, 127
 Dietrich, Alfred 115
 Drago, del 135
 Dreyfus 57, 121, 140
 Dubosc, Claude 51, 52
 Duits, Clifford 127
 Duvas 120, 139
 Dyck, Anthony van 108, 127
Achilles Discovered among the Daughters of Lycomedes (painting) present
 whereabouts unknown 107
 Eggermans, Daniel the Elder 74, 75, 81
 Elyot, Sir Thomas 27
 Empain, F. 117
 Ennius 26
 Ephraim 121
 Estinger, Franz 34, 52, 53, 55, 96, 102,
 109, 114, 120, 121, 127, 132, 139
 Espinosa, Alonzo de 88
 Estienne, Charles 20-26, 29, 35, 112
 Everaerts, Andreas 88
 Fell, A. 128
 Ferdinand, Cardinal-Infant of Spain, 16,
 119
 Ferdinando Carlo, Duke of Mantua 90
 Ferguson 110
 Féster, Henri 135
 Féster, Robert 135
 Ffoulke, Charles M. 80, 117
 Fierens, H. 104
 Flavell 103
 Fontaine, Jean de la 28
 Fourment, Daniel 15-17, 46, 47, 62, 68,
 74, 77, 83, 95, 97, 98, 102-104, 108,
 109, 111, 114, 116, 117, 120-122, 126,
 128, 129, 132-134, 139-141
 Fourment, Peter 47, 62, 67, 68, 83, 84,
 97, 98, 103, 104, 109, 111, 116, 117,
 121, 122, 128, 129, 133, 134, 140, 141
 Fowles 126
 Franklyn, Leo 127
 French and Co. 117
 Fuensaldaña, Count of 84
 Fulgentius 35, 94, 95
 Galle, Theodoor 41
 George II, King of Great Britain 48
 Gevartius, Jan-Caspar 17, 30, 31, 125, 131
 Giaquinto, Corrado 60
 Giulio Romano 94
The Life of Constantine (frescoes),
 Vatican 37, 38
 Gobelius, Jean-Henry 47, 48, 95, 102,
 108, 114, 120, 126, 132, 139
 Gonzales 140
 Gosselin, Abbé 108
 Goudstikker 50, 56, 95, 102, 114, 120,
 132, 139
 Greenville, Bob Jones University Collection
 73
 Greville, Fulk 49, 50, 52, 95, 102, 108,
 114, 120, 126, 132, 139
 Halsborough 115
 Hamot, G.R. 77

NAMES AND PLACES

- Hanover, Niedersächsische Landesgalerie 100
 Hardy, Alexandre 28
 Harrach, Count Ferdinand Bonaventura 89, 124
 Harris, L. 93
 Hart Davies 127
 Hartveld, Sam 116
 Hearst, William Randolph 97
 Hecke, Jan-Frans van den 76, 77, 93
 Hecke, Peter van 83, 84
 Hess 86, 125
 Hoecke, Jan van den 110
Months, Seasons and Elements (tapestry designs) 41
 Homer 23, 25, 26, 28–31, 34, 36, 93, 101, 111–113, 118, 120, 124, 125, 130, 131, 135
 Hoorenbeecke, Hendrick van 67, 84
 Hope, Adrian 126
 Hyginus 106
 Ilić, Branko 116
 Infantado, Dukes of 60, 61, 63–65, 97, 103, 109, 116, 121, 128, 133, 140
 Johnson 49
 Jordaeus, Jacob 18, 67, 88, 89, 102
The Young Achilles and Pan (tapestry after), Santiago de Compostela, Cathedral 77–79, 87
Gideon and the Three Hundred Warriors (cartoon), Arras, Musée des Beaux-Arts 68
Harun-al-Raschid Paying Homage to Charlemagne (cartoon), Arras, Musée des Beaux-Arts 68
The Marriage Feast of Peleus and Thetis (painting), Madrid, Prado, 79, 80
The Marriage Feast of Peleus and Thetis (tapestry after), Turin, Palazzo Cagnano 77, 79
The Marriage Feast of Peleus and Thetis (drawing), Orléans, Musée des Beaux-Arts 79
Thetis Leading the Boy Achilles to the Oracle (tapestry after), Boston, Museum of Fine Arts, and Turin, Palazzo Reale 77, 78, 111
Thetis Leading the Boy Achilles to the Oracle (modello), Oberlin, Ohio, Allen Memorial Art Museum 78
Two Herms (drawing), Uppsala, University Library 73
"Wie het gevraer bemint zal er in ver gaan" (drawing), Antwerp, Stedelijk Prentenkabinet 73
 Kaven, H. 121
 Kleinberger 97, 115
 Koenigs, Franz 51, 108
 Kramer, Gabriel 40
 Kühlmann, Richard von 96
 Lairesse, Gerard de
Achilles Dipped into the River Styx (painting), Potsdam-Sanssouci, Bildergalerie 94
 Lancival, Luce de 28
 Lanfranconi, Enea 132
 Laurent 57
 Lederer 132
 Leefdael, Jan van 47, 61, 62, 67, 68, 73–76, 80, 84–87, 97, 98, 103, 104, 109, 111, 116, 117, 121, 122, 128, 129, 133, 134, 140, 141
 Leefdael, Willem van 76, 117
 Lenaerts, Hendrick 67, 68, 80, 85, 97, 98, 103, 104, 109, 111, 116, 117, 121, 122, 128, 129, 133, 134, 140, 141
 Lenglier, M. 115
 Leonarte 137
 Leopold-Wilhelm, Archduke of Austria 41
 Leyniers, E. 41
The Life of Achilles (antique silver plate) Augst, Switzerland, Römermuseum 33
The Life of Achilles (antique bronze bowl) Paris, Bibliothèque Nationale 33
The Life of Achilles (antique marble sculpture) Rome, Museo Capitolino 32
The Life of Achilles (antique bronze sculpture) Rome, Museo dei Conservatori 32
The Life of Achilles (antique bronze sculpture) Rome, Galleria Doria-Pallavicini 32
 London
 Wallace Collection 45
 Palace of Whitehall, Banqueting House 19
 Loridon de Ghellinck, Thomas 108

NAMES AND PLACES

- Louis-Philippe, King of France 36, 71, 81,
82
- Ludlow 114
- Ludwig, Archduke of Austria 123
- Lyrot, Vicomte de 121, 140
- Madrid
- Comunidad de las Religiosas del Sagrado Corazón de Jesús 63, 97, 103, 109, 128
 - Museo del Prado 106, 107
- Maffei, Raffaello 24–26
- Malmsbury, The Earl of 46
- Malo, Louis 84
- Marchi 50, 108, 126
- Margraf 123
- Maria-Cristina, Duchess of Savoy 79
- Maria-Theresa, Empress of the Holy Roman Empire 77
- Martini, Louis 85
- Mead, Dr. Richard 43, 44, 49, 51, 52, 95, 102, 108, 114, 120, 126, 132, 139
- Metastasio, Pietro 28
- Meyer, Alfred 110
- Micyllus, Jacobus 22, 30
- Miller, Lady 98
- Mols, François 69, 70
- Monroy y Silva, Cristóbal de 28
- Monterey, Count of 69, 70
- Montlyard, I. de 21, 24, 78, 137, 138
- Moorthamers, Georges 104
- Moretus, Balthasar 31
- Moscow, Pushkin Museum 100, 101
- Munich, Staatliche Graphische Sammlung 107
- Napier 127
- Napoleon I, Emperor of the French 53
- Nieuwenhuys, François 114
- Oberlin, Ohio, Allen Memorial Art Museum 78
- Orléans, Musée des Beaux-Arts 79
- Orléans, Duke of 86
- Osuna, Dukes of 63, 121, 140
- Ovid 26, 32, 101
- Oxford, Ashmolean Museum 45
- Pacully, Emile 58, 64, 97
- Paignon Dijonval 94
- Paris
- Bibliothèque Nationale 33
 - Musée Jacquemart-André 76
 - Musée du Louvre 100, 101
- Passarino, Gaspard Rodrigues 73, 84
- Passavant 86
- Pastrana, Dukes of 57, 60, 61, 63–65, 97, 103, 109, 110, 116, 121, 128, 133, 140
- Paul, Mrs. C. Michael 126
- Pausanias 114
- Paz, Antonio de 82, 83
- Pee, van 107
- Peemans, Gerard 76, 135
- Peiresc, Nicolas Fabri de 124
- Penízuela, Count of 84
- Peruzzi, Alessandro
- Frieze of Mythological Scenes* (fresco), Rome, Farnesina 38
- Philip IV, King of Spain 15–17, 61
- Philostratus the Elder 31, 99–101
- Philostratus the Younger 137
- Phylarchus 23
- Piccolomini, Octavio 76
- Pindarus 23
- Pook 107
- Pope, Alexander 48
- Potsdam-Sanssouci, Bildergalerie 94
- Powell, Thomas 27
- Primiticcio 70
- Pripp-de Brun, Ingeborg 132
- Propertius 26
- Quellinus, Erasmus 57, 60, 97, 107
- The Death of Achilles* (painting), present whereabouts unknown 138
- Quellinus, Jan Erasmus 48
- R., Dr. 121
- Raes, Frans 75, 76, 87, 88
- Raes, Jan 75, 79, 82, 87, 117
- Ramus 57
- Raphael 38
- Ráth, Georg 128
- Reder, D. 116
- Regnault, Jean-Baptiste
- Achilles Instructed by Chiron* (painting), Paris, Musée du Louvre, 100, 101
- Reinhardt, Henry 51, 126
- Renard, G. 114
- Reynolds, Sir Joshua 50, 108, 126
- Rijkskens 120, 139

NAMES AND PLACES

- Ringling, John and Mable 97, 111
 Ritter, Max 96
 Rodriguès, Eugène 96
 Rofe, A. 115
 Rom 86, 125
 Romboudts, Joris 85
 Rome
 Church of Santa Maria di Araceli 32
 Farnesina 38
 Galleria Doria-Pamphili 32
 Museo Capitolino 32
 Museo dei Conservatori 32
 Palazzo Barberini 53, 54, 95, 102, 108,
 114, 120, 126, 139
 Salamanca, Marquess of 60, 63, 65, 121,
 140
 Sambin, Hugues 40
 Samuelson, Sir Henry B. 87
 Sandilands 49
 Santiago de Compostela, Cathedral 78, 79
 Schiff, Jacob H. 126
 Schmit, Jean 103
 Schoenlank, Alexis 109
 Scott 126
 Sedelmeyer, Charles 108, 132
 Servius Grammaticus 95, 136, 138
 Sinnott 109, 128
 Smit, François de 84
 Smith-Barry, Arthur Hugh 44, 50, 95, 102,
 114, 120, 132, 139
 Smith-Barry, John 49, 95, 102, 114, 120,
 132, 139
 Spenser, Edmund 35
 Spink Marshall 127
 Statius, Publius Papinius 26, 28, 30, 31,
 33, 95, 100, 101, 104, 106, 107
 Stearns, Edward S. 86
 Stillwell, John E. 59, 97
 Strecken, Gerard van der 47, 61, 62, 67,
 68, 73–76, 78, 80, 84–86, 97, 98, 103,
 104, 109, 111, 116, 117, 121, 122, 128,
 129, 133, 134, 140, 141
 Suárez, Jacques 73, 85
 Summers, M.E. 103
 Sušteren-Dubois, Van 88
 Tavel 89
 Tessin, Nicodemus 55
 Thibaudeau 54, 102
 Thiem, A. 139
 Thomond, Marchioness of 109, 128
 Thorn 102
 Thulden, Theodoor van 57, 58, 60, 97, 98,
 103, 110, 116, 122, 129, 133, 140
 The Life of Jean de Matha (paintings)
 lost 60
 Tirso de Molina 27, 28
 Titian 55
 Torrentius, Hermannus 27
 Turin
 Palazzo Carignano 77, 79
 Palazzo Reale 77
 Tzetzes 23
 Udry 110
 Uppsala, University Library 73
 Vaduz, Liechtenstein Collection 37
 Vail 76
 Vatican 37, 38
 Vergines, Jacomo de 85
 Vernon, George John 43, 44, 50, 108, 126
 Virtue, George 51
 Vidal 57
 Vienna, Kunsthistorisches Museum 100
 Vigenère, Blaise de 31, 137
 Vinque, Carlos 73, 74, 84–86
 Virgil 26, 32, 94, 95, 136
 Vos, J. de
 Achilles Dipped into the River Styx
 (tapestry), present whereabouts unknown 94
 Vriendt, Michiel 45, 46, 95, 102, 132, 139
 Vries, Hans Vredeman de 40
 Wael, Cornelis de 61
 Wallis, Dudley 116
 Walpole, Horace 48
 Washington, National Gallery of Art 45
 Wegrath, A. 132
 Wentworth, Catherine D. 104
 Whitcomb, Mr. and Mrs 51, 126
 White, George R. 117
 Whitney, J. 115
 Willige, Pieter van der 48
 Wilstach, W.P. 108
 Wyatt Turner 102
 Zschorn, Johann Wilhelm 108, 126

CORRIGENDUM

The inventory numbers of the Christ Church drawings mentioned in the *Addendum* on p. 141 are wrong : for "1381" read "1379", for "1380" read "1381", and for "1379" read "1380".